

SUNNY

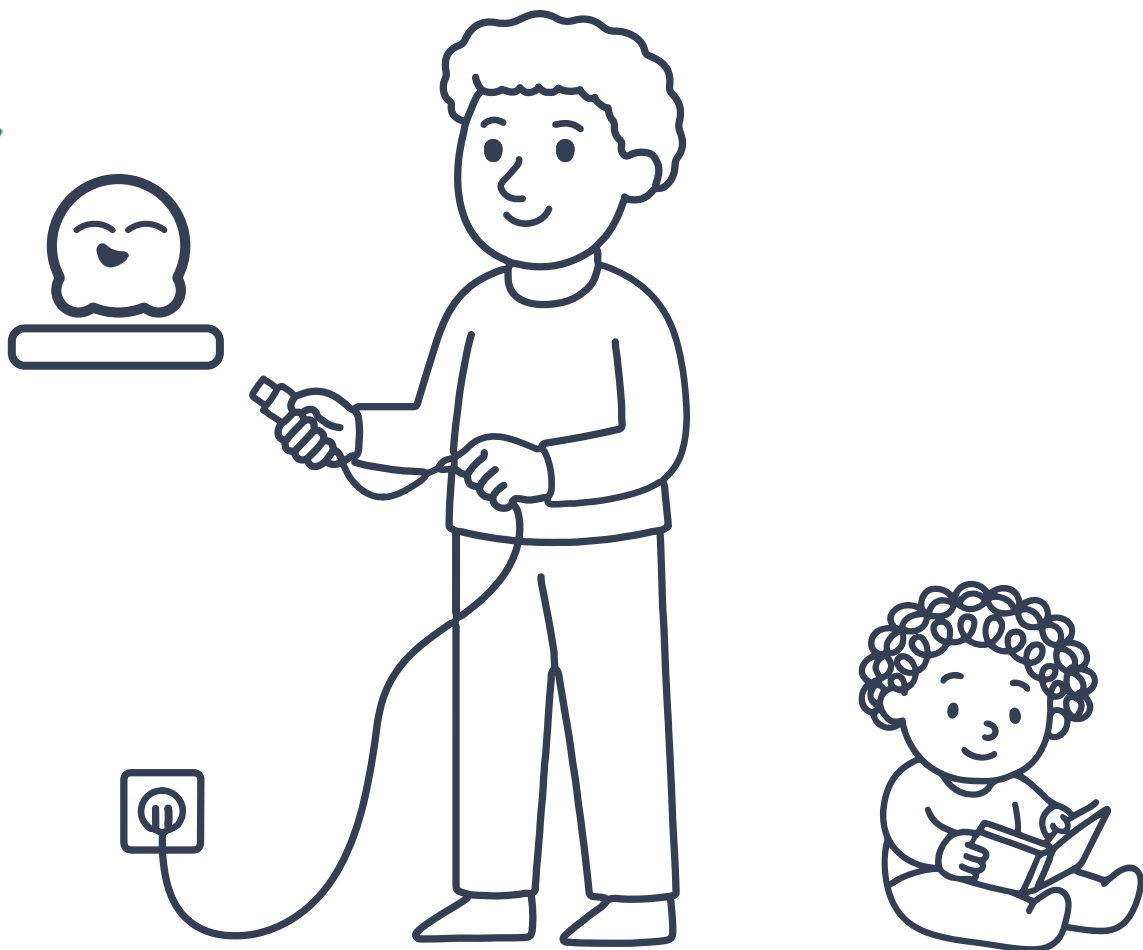
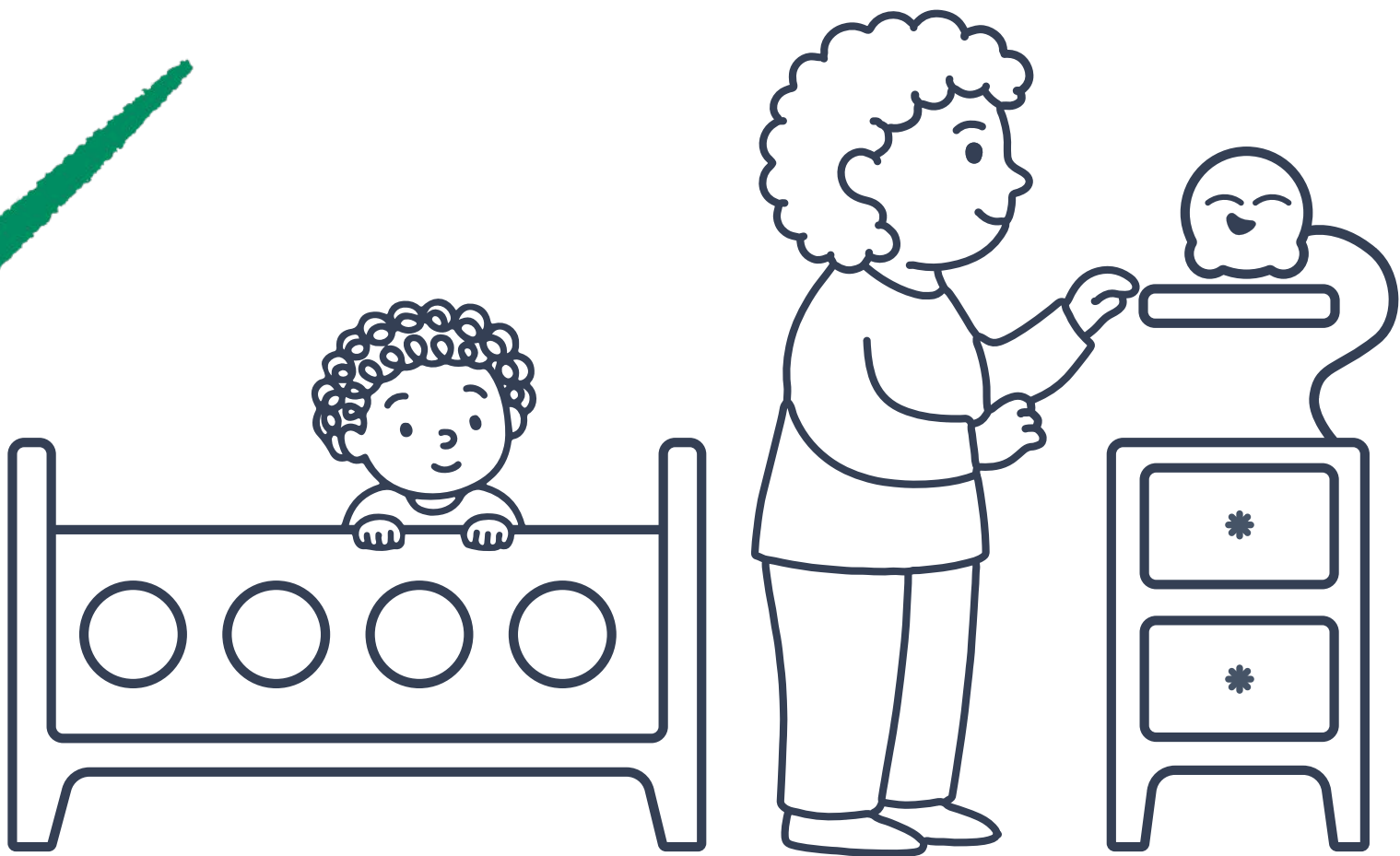
TR **Uyarılar ve Güvenlik Talimatları**

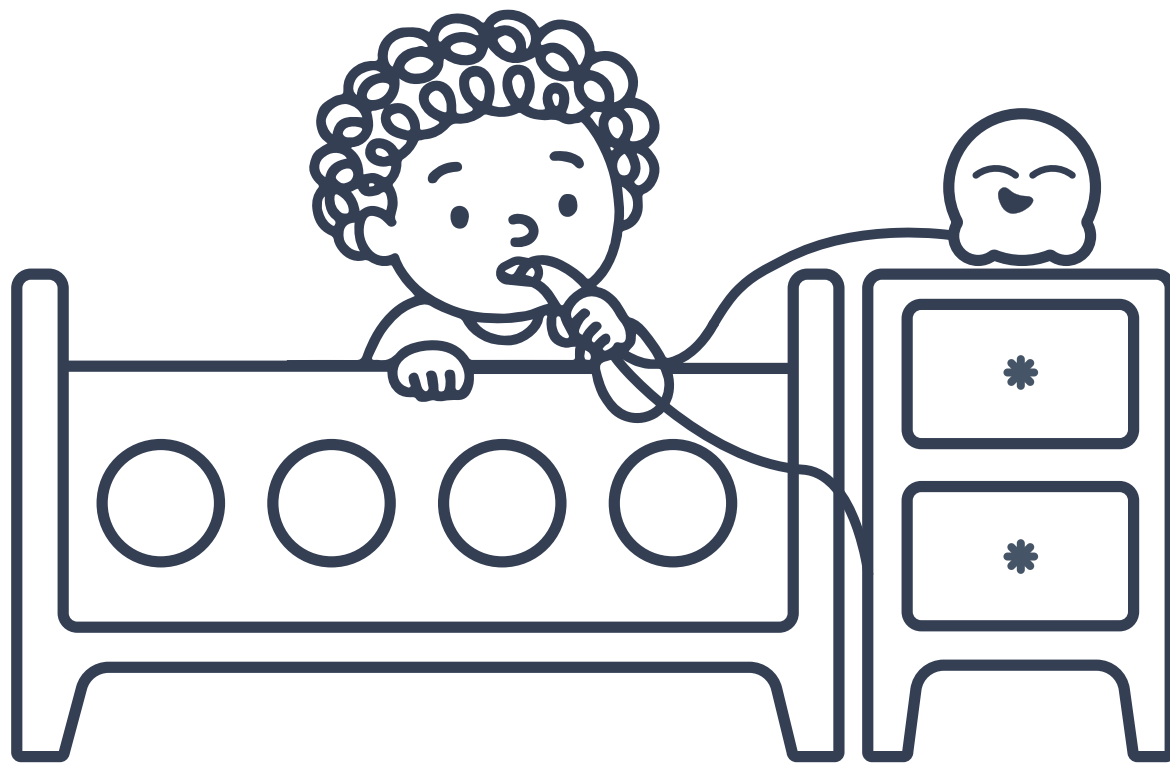
EN **Warnings and Safety Instructions**

DE **Warnungen und Sicherheitshinweise**

ES **Advertencias e Instrucciones de
Seguridad**

elaves[®]











TÜRKÇE

ÖNEMLİ: LÜTFEN BU BELGEYİ SAKLAYINIZ.

Bu belge, ilk arkadaşların güvenli, uzun ömürlü ve doğru bir şekilde kullanılması için gerekli tüm bilgileri içerir.

Elaves olarak çocuğunuzun bilişsel gelişimini desteklerken güvenliğini en ön planda tutuyoruz.

-  Ürün yalnızca yetişkinler tarafından kurulmalı ve şarj edilmelidir.
-  Ürün yalnızca Elaves tarafından sağlanan USB-C kablo ile şarj edilmelidir.
-  Elaves şarj kablosu çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmeli ve ürün şarjdayken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
-  İşitme sağlığı için, ürünü yüksek ses seviyesinde kulağa çok yakın mesafede kullanmayınız.
-  Ürün içerisinde manyetik alan üreten bileşenler bulunur ve erişilemezdir. Kalp pili veya benzeri medikal cihaz kullananlar dikkatli olmalıdır.
-  Ürün içerisinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen lityum iyon pil bulunmaktadır.

Ürün Bilgileri

Model: İlk Arkadaş: Sunny

Teknik Özellikler

Güç Girişi: 5V 1A (USB-C)

Kablosuz İletişim: Wi-Fi & Bluetooth Low Energy (BLE) & NFC

Frekans aralığı (Wi-Fi): 2.4–2.5 GHz

Maksimum RF gücü: 20 dBm (100 mW)

NFC Frekansı: 13.56 MHz

Çalışma sıcaklığı: 5°C – 35°C

Saklama sıcaklığı: -20°C – 60°C

Yaş Uygunluğu

İlk arkadaş, 0+ yaş aralığına uygun olacak şekilde tasarlanmıştır.

Yutulabilir parça içermez; ancak her yaşta çocuğun gözetim altında oynaması önerilir.

Uyku sırasında veya şarjdayken çocukların erişimine açık bırakılmamalıdır.

Temizlik ve Bakım

Ürünün yüzeyi yumuşak, hafif nemli bir mikrofiber bez ile temizlenmelidir.

Kimyasal temizleyici, alkol, çamaşır suyu veya aşındırıcı malzeme kullanılmamalıdır.

Ürünün direkt sıvı temasından kaçınılmalıdır. Islak ve buharlı ortamlarda kullanılmamalıdır.

Ürün bulaşık makinesinde veya çamaşır makinesinde yıkanmamalıdır.

Ürün, ısı kaynaklarından uzakta tutulmalıdır. Normal oda sıcaklığında güvenli çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Malzeme Güvenliği

BPA içermez.

Ürün, çocuk sağlığına zararlı maddeler içermez.

Geri Dönüşüm ve Atık Yönetimi

Kullanım ömrünü tamamlamış oyuncaklar, uygun geri dönüşüm yöntemleriyle atılmalıdır.

WEEE (Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları) Direktifi kapsamında, ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalı, uygun toplama noktalarına teslim edilmelidir.

Ürün yakılmamalı veya doğaya bırakılmamalıdır.

Ürün Güncellemeleri

Elaves, ürünü iyileştirme amaçlı, ürünün içerik ve özelliklerinde önceden haber vermeden güncelleme yapma hakkını saklı tutar.

Kablosuz İletişim ve RF Bilgisi

Üründe Bluetooth Low Energy (BLE) teknolojisi kullanılmaktadır.

Ürün yalnızca iyi havalandırılan alanlarda ve aşağıda önerilen mesafelerde kullanılmalıdır.

RF (Radyofrekans) Maruziyet Bilgisi

Elaves teknik servisi dışında ürün, üçüncü kişiler tarafından kesinlikle açılmamalıdır.

Garanti Bilgisi

Garanti süresi fatura tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

Elaves teknik servisi tarafından tüketici kaynaklı olduğu tespit edilen arızalar garanti kapsamı dışındadır.

Arıza ve Yardım

Herhangi bir teknik arıza veya kullanım sırasında yaşanabilecek diğer sorunlar için bizimle iletişime geçebilirsiniz. Destek ekibimiz, ürünle ilgili problemleri hızlıca tespit edip çözüm sunmak için yanınızdadır.

Elaves Eğitim ve Teknoloji A.Ş.

Reşitpaşa Mah. Katar Cad. İTÜ Arı 3 Teknokent Binası No: 4 İç Kapı No: B204 Sarıyer / İstanbul / Türkiye

İletişim

www.elaves.com

hello@elaves.com

+90 850 885 0818

ENGLISH

IMPORTANT: PLEASE KEEP THIS DOCUMENT.

This document contains all necessary information for the safe, long-lasting, and correct use of your first companion.

At Elaves, while supporting your child's cognitive development, we prioritize their safety.



The product must only be set up and charged by adults.



The product should only be charged with the USB-C cable provided by Elaves.



The Elaves charging cable must be kept out of reach of children and the product must not be left unattended while charging.



For hearing safety, avoid using the product too close to the ear at high volume.



The product contains inaccessible magnetic components. People with pacemakers or similar medical devices should exercise caution.



The product contains a non-replaceable lithium-ion battery.

Product Information

Model: First Companion: Sunny

Technical Specifications

Input: 5V 1A (USB-C)

Wireless Connectivity: Wi-Fi, Bluetooth Low Energy (BLE), NFC

Frequency Range (Wi-Fi): 2.4–2.5 GHz

Max RF Output Power: 20 dBm (100 mW)

NFC Frequency: 13.56 MHz

Operating Temperature: 5°C – 35°C

Storage Temperature: -20°C – 60°C

Age Suitability

First companion is designed for children aged 0+ years.

Contains no swallowable parts; however, supervised play is recommended for children of all ages.

The product should not be left within reach of children while sleeping or charging.

Cleaning and Maintenance

Clean the surface of the product using a soft, slightly damp microfiber cloth.

Do not use chemical cleaners, alcohol, bleach, or abrasive materials.

Avoid direct contact with liquids. Do not use the product in wet or steamy environments.

Do not clean the product in a dishwasher or washing machine.

Keep the product away from heat sources. The product is designed to operate safely at normal room temperatures.

Malzeme Güvenliği

BPA-free.

The product does not contain any substances harmful to children's health.

Recycling and Waste Management

The product that have reached the end of their lifespan should be disposed of using proper recycling methods.

Under the WEEE Directive, the product must not be discarded with household waste but taken to appropriate collection points.

Do not burn or abandon the product in nature.

Product Updates

Elaves reserves the right to update the product's content and features without prior notice for improvement purposes.

Wireless & RF Information

The product uses Bluetooth Low Energy (BLE) technology.

The product should only be used in well-ventilated areas and within recommended distances.

RF (Radio Frequency) Exposure Information

The product must not be opened by third parties; only Elaves technical service is authorized.

Warranty Information

The product is covered by a 2-year warranty.

Do not attempt to disassemble. Physical damage is not covered under warranty.

Malfunctions and Support

For any technical or other issues experienced during use, feel free to contact us. Our support team is ready to identify and resolve any product-related problems.

Elaves Eğitim ve Teknoloji A.Ş.

Reşitpaşa Mah. Katar Cad. İTÜ Arı 3 Teknokent Binası No: 4 İç
Kapı No: B204 Sarıyer / İstanbul / Türkiye

Contact

www.elaves.com

hello@elaves.com







+90 850 885 0818

DEUTSCH

WICHTIG: BITTE DOKUMENT AUFBEWAHREN.

Dieses Dokument enthält Informationen für die sichere und sachgemäße Verwendung Ihres Ersten Begleiters.

Bei Elaves hat die Sicherheit Ihres Kindes oberste Priorität – gleichzeitig wird die kognitive Entwicklung unterstützt.

-  Das Produkt darf nur von Erwachsenen eingerichtet und geladen werden.
-  Das Produkt darf nur mit dem von Elaves bereitgestellten USB-C-Kabel geladen werden.
-  Das Elaves-Ladekabel muss außerhalb der Reichweite von Kindern bleiben. Das Produkt darf beim Laden nicht unbeaufsichtigt sein.
-  Zur Hörsicherheit das Produkt nicht bei hoher Lautstärke zu nah am Ohr verwenden.
-  Das Produkt enthält unzugängliche Magnetteile. Personen mit Herzschrittmachern oder ähnlichen Geräten sollten vorsichtig sein.
-  Das Produkt enthält eine nicht austauschbare Lithium-Ionen-Batterie.

Produktinformationen

Modell: Erster Begleiter: Sunny

Technische Daten

Eingang: 5V 1A (USB-C)

Drahtlos: Wi-Fi, Bluetooth Low Energy (BLE), NFC

Frequenzbereich (Wi-Fi): 2,4–2,5 GHz

Maximale HF-Leistung: 20 dBm (100 mW)

NFC-Frequenz: 13,56 MHz

Betriebstemperatur: 5°C – 35°C

Lagertemperatur: –20°C – 60°C

Altersgerechte Nutzung

Das Produkt sind für Kinder im Alter von 0+ Jahren geeignet.

Enthält keine verschluckbaren Kleinteile; dennoch wird beaufsichtigtes Spielen für Kinder jeden Alters empfohlen.

Während des Schlafs oder Ladevorgangs darf das Produkt nicht in Reichweite von Kindern sein.

Reinigung und Pflege

Die Oberfläche des Produkt sollte mit einem weichen, leicht feuchten Mikrofaser Tuch gereinigt werden.

Keine chemischen Reinigungsmittel, Alkohol, Bleichmittel oder scheuernden Substanzen verwenden.

Direkten Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Gerät nicht in feuchten oder dampfigen Umgebungen verwenden.

Nicht in der Spül- oder Waschmaschine reinigen.

Das Produkt nicht nahe Wärmequellen aufbewahren. Für sicheren Betrieb bei Raumtemperatur ausgelegt.

Material- und Produktsicherheit

BPA-frei.

Das Produkt enthält keine schädlichen Stoffe für Kinder.

Recycling und Entsorgung

Produkte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, müssen mit geeigneten Methoden recycelt werden.

Gemäß der WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment) darf das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es sollte zu geeigneten Sammelstellen gebracht werden.

Das Produkt darf nicht verbrannt oder in der Natur entsorgt werden.

Produktaktualisierungen

Elaves behält sich das Recht vor, die Inhalte und Funktionen des Produkts zum Zwecke der Verbesserung ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren.

Drahtlose Kommunikation & HF-Informationen

Das Product verwendet Bluetooth Low Energy (BLE)-Technologie.

Das Product sollte nur in gut belüfteten Bereichen und innerhalb der empfohlenen Abstände verwendet werden.

RF (Hochfrequenz)-Expositionsinformation

Das Produkt darf nicht von Dritten geöffnet werden; nur der Elaves-Kundendienst ist autorisiert.

Garantieinformationen

Das Produkt ist durch eine 2-Jahres-Garantie abgedeckt.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Physische Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

Fehlerbehebung und Unterstützung

Bei technischen Problemen während der Nutzung wenden Sie sich bitte an uns. Unser Support-Team ist bereit, Ihr Produkt schnell zu unterstützen.

Elaves Eğitim ve Teknoloji A.Ş.

Reşitpaşa Mah. Katar Cad. İTÜ Arı 3 Teknokent Binası No: 4 İç Kapı No: B204 Sarıyer / İstanbul / Türkiye

Kontakt

www.elaves.com

hello@elaves.com







+90 850 885 0818

ESPAÑOL

IMPORTANTE: CONSERVE ESTE DOCUMENTO.

Este documento contiene la información necesaria para el uso seguro y correcto de su primer compañero.

En Elaves, damos prioridad a la seguridad de su hijo mientras apoyamos su desarrollo cognitivo.

-  El producto solo debe ser configurado y cargado por adultos.
-  El producto solo debe cargarse con el cable USB-C suministrado por Elaves.
-  El cable de carga de Elaves debe mantenerse fuera del alcance de los niños y el producto no debe dejarse sin supervisión mientras se carga.
-  Para la seguridad auditiva, evite usar el producto demasiado cerca del oído a volumen alto.
-  El producto contiene componentes magnéticos inaccesibles. Personas con marcapasos u otros dispositivos médicos deben tener precaución.
-  El producto contiene una batería de ion de litio que no puede ser reemplazada por el usuario.

Información del producto

Modelo: Primer Compañero – Sunny

Especificaciones técnicas

Entrada de energía: 5V 1A (USB-C)

Conectividad: Wi-Fi, Bluetooth Low Energy (BLE), NFC

Rango de frecuencia (Wi-Fi): 2.4–2.5 GHz

Potencia máxima de RF: 20 dBm (100 mW)

Frecuencia NFC: 13.56 MHz

Temperatura de funcionamiento: 5°C – 35°C

Temperatura de almacenamiento: -20°C – 60°C

Adecuación por Edad

El producto está diseñado para edades de 0+ años.

No contiene piezas pequeñas; sin embargo, se recomienda la supervisión adulta en todo momento.

No debe dejarse al alcance de los niños durante el sueño o mientras se carga.

Limpieza y Mantenimiento

La superficie del producto debe limpiarse con un paño de microfibra suave y ligeramente húmedo.

No se deben utilizar productos químicos, alcohol, lejía u otros materiales abrasivos.

Evite el contacto directo con líquidos. No debe utilizarse en ambientes húmedos o con vapor.

No lavar en lavavajillas ni en lavadora.

No debe colocarse cerca de fuentes de calor. Funciona de forma segura a temperatura ambiente.

Seguridad del Material

No contiene BPA.

El producto no contiene sustancias nocivas para la salud infantil.

Reciclaje y Gestión de Residuos

Los productos que hayan llegado al final de su vida útil deben reciclarse mediante métodos adecuados.

Según la directiva WEEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), el producto no debe desecharse con residuos domésticos y debe entregarse en puntos de recogida autorizados.

No debe incinerarse ni abandonarse en la naturaleza.

Actualizaciones del Producto

Elaves se reserva el derecho de actualizar el contenido y las características del Producto sin previo aviso con fines de mejora.

Información sobre Comunicación Inalámbrica y RF

Utiliza tecnología Bluetooth Low Energy (BLE).

El Producto solo debe usarse en áreas bien ventiladas y dentro de las distancias recomendadas.

Información sobre la exposición a RF (Radiofrecuencia)

El producto no debe ser abierto por terceros; solo el servicio técnico de Elaves está autorizado.

Información de Garantía

El producto tiene una garantía de 2 años.

No intente desmontarlo. Los daños físicos del producto no están cubiertos por la garantía.

Asistencia y Soporte

Para cualquier problema técnico durante el uso, no dude en contactarnos. Nuestro equipo de soporte está listo para resolver cualquier problema del producto.

Elaves Eğitim ve Teknoloji A.Ş.

Reşitpaşa Mah. Katar Cad. İTÜ Arı 3 Teknokent Binası No: 4 İç Kapı No: B204 Sarıyer / İstanbul / Türkiye

Contacto

www.elaves.com

hello@elaves.com

+90 850 885 0818

Ürünü kullanmadan önce, Uyarılar ve Güvenlik Talimatları kılavuzunu inceleyerek ya da QR kodu okutarak yönergeleri dikkatlice okuyup anladığınızdan emin olun.

Before using the product, make sure to fully read and understand the information by reviewing the Warnings and Safety Instructions guide or scanning the QR code.

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen und verstehen Sie die Infos im Leitfaden mit Warnungen und Sicherheitshinweisen oder scannen Sie den QR-Code.

Antes de usar el producto, lea y comprenda la información en la guía de Advertencias e Instrucciones de Seguridad o escanee el código QR.



SUNNY

Manufactured by Elaves Eğitim ve Teknoloji A.Ş.
Assembled in Turkey
www.elaves.com

elaves®